



EUROOPAN PARLAMENTTI

2014 - 2019

*Istuntoasiakirja*

**A8-0066/2015**

26.3.2015

**\***

## **MIETINTÖ**

esityksestä neuvoston päätökseksi sosiaalisen suojelun komitean perustamisesta ja päätöksen 2004/689/EY kumoamisesta (05126/2015 – C8-0025/2015 – 2015/0802(CNS))

Työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta

Esittelijä: Marita Ulvskog

### ***Menettelyjen symbolit***

- \* Kuulemismenettely
- \*\*\* Hyväksyntämenettely
- \*\*\*I Tavallinen lainsäätämismenettely (ensimmäinen käsittely)
- \*\*\*II Tavallinen lainsäätämismenettely (toinen käsittely)
- \*\*\*III Tavallinen lainsäätämismenettely (kolmas käsittely)

(Menettely määräytyy säädösesityksessä ehdotetun oikeusperustan mukaan.)

### ***Tarkistukset säädösesitykseen***

#### **Palstoina esitettävät parlamentin tarkistukset**

Poistettava teksti merkitään vasempaan palstaan ***lihavoidulla kursivilla***. Tekstiä korvattaessa muutosmerkinnät tehdään molempiin palstoihin ***lihavoidulla kursivilla***. Uusi teksti merkitään oikeaan palstaan ***lihavoidulla kursivilla***.

Tarkistuksen tunnistetietojen ensimmäisellä ja toisella rivillä ilmoitetaan käsiteltävänä olevan säädösesityksen kohta, jota tarkistetaan. Jos tarkistus koskee olemassa olevaa säädöstä, jota säädösesityksellä muutetaan, tunnistetietojen kolmannella rivillä ilmoitetaan muutettavan säädöksen tyyppi ja numero ja neljännellä rivillä tarkistettavan tekstinkohdan paikannus.

#### **Konsolidoituna tekstinä esitettävät parlamentin tarkistukset**

Uusi teksti merkitään ***lihavoidulla kursivilla***. Poistettava teksti merkitään symbolilla ¶ tai yliviivauksella. Tekstiä korvattaessa muutosmerkinnät tehdään siten, että uusi teksti ***lihavoidaan ja kursivoidaan*** ja korvattava teksti poistetaan tai viivataan yli. Parlamentin yksiköiden tekemiä lopullisen tekstin teknisiä muutoksia ei merkitä.

## SISÄLTÖ

**Sivu**

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI.5	
ASIAN KÄSITTELY .....	8



## LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

esityksestä neuvoston päätökseksi sosiaalisen suojelun komitean perustamisesta ja päätöksen 2004/689/EY kumoamisesta  
(05126/2015 – C8-0025/2015 – 2015/0802(CNS))

(Erityinen lainsäätämisyjärjestys – kuuleminen)

*Euroopan parlamentti*, joka

- ottaa huomioon neuvoston esityksen (05126/2015),
  - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 160 artiklan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C8-0025/2015),
  - ottaa huomioon työjärjestyksen 59 artiklan,
  - ottaa huomioon työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan mietinnön (A8-0066/2015),
1. hyväksyy neuvoston esityksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;
  2. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
  3. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia esitykseensä;
  4. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

## Tarkistus 1

### Esitys päätökseksi Johdanto-osan 3 kappale

#### *Neuvoston esitys*

(3) Yhteistyön lujittamisesta sosiaalisen suojelun uudistamiseksi ja parantamiseksi 17 päivänä joulukuuta 1999 antamissaan päätelmissä<sup>2</sup> neuvosto kannatti komission ehdotusta perustaa tämän toiminnan toteuttamiseksi yhteistyön lujittamisjärjestelmä, jota valmistellaan korkean tason virkamiestyöryhmässä. Neuvosto korosti, että tällaisen yhteistyön olisi koskettava kaikkia sosiaalisen suojelun muotoja ja tarvittaessa tuettava jäsenvaltioita sosiaalisen suojelun järjestelmien parantamisessa ja tehostamisessa niiden ensisijaisten kansallisten tavoitteiden mukaisesti. Neuvosto muistutti lisäksi, että jäsenvaltiot ovat toimivaltaisia järjestämään sosiaalisen suojelun ja rahoittamaan sen. Neuvosto yhtyi komission esittämiin neljään laaja-alaiseen tavoitteeseen sosiaalisen suojelun järjestelmiä uudistettaessa. Tavoitteet ovat työnteon tekeminen kannattavaksi ja toimeentulon varmistaminen, eläkkeiden turvaaminen ja eläkejärjestelmien tekeminen kestäviksi, sosiaalisen integroitumisen edistäminen sekä korkealaatuisen ja kestäväen terveydenhuollon varmistaminen. Neuvosto korosti myös, että naisten ja miesten tasa-arvo on valtavirtaistettava kaikissa toimissa, joilla pyritään kyseiseen neljään tavoitteeseen. Lopuksi neuvosto totesi rahoitusnäkökohtien olevan kaikille tavoitteille yhteisiä.

---

<sup>2</sup> EYVL C 8, 12.1.2000, s. 7.

#### *Tarkistus*

(3) Yhteistyön lujittamisesta sosiaalisen suojelun uudistamiseksi ja parantamiseksi 17 päivänä joulukuuta 1999 antamissaan päätelmissä<sup>2</sup> neuvosto kannatti komission ehdotusta perustaa tämän toiminnan toteuttamiseksi yhteistyön lujittamisjärjestelmä, jota valmistellaan korkean tason virkamiestyöryhmässä. Neuvosto korosti, että tällaisen yhteistyön olisi koskettava kaikkia sosiaalisen suojelun muotoja ja tarvittaessa tuettava jäsenvaltioita sosiaalisen suojelun järjestelmien parantamisessa ja tehostamisessa niiden ensisijaisten kansallisten tavoitteiden mukaisesti. Neuvosto muistutti lisäksi, että jäsenvaltiot ovat toimivaltaisia järjestämään sosiaalisen suojelun ja rahoittamaan sen. Neuvosto yhtyi komission esittämiin neljään laaja-alaiseen tavoitteeseen sosiaalisen suojelun järjestelmiä uudistettaessa. Tavoitteet ovat työnteon tekeminen kannattavaksi ja toimeentulon varmistaminen, eläkkeiden turvaaminen ja eläkejärjestelmien tekeminen kestäviksi, sosiaalisen integroitumisen edistäminen sekä korkealaatuisen ja kestäväen terveydenhuollon varmistaminen **kaikille**. Neuvosto korosti myös, että naisten ja miesten tasa-arvo on valtavirtaistettava kaikissa toimissa, joilla pyritään kyseiseen neljään tavoitteeseen. Lopuksi neuvosto totesi rahoitusnäkökohtien olevan kaikille tavoitteille yhteisiä.

---

<sup>2</sup> EYVL C 8, 12.1.2000, s. 7.

## Tarkistus 2

### Esitys päätökseksi Johdanto-osan 7 kappale

#### *Neuvoston esitys*

(7) Eurooppa-neuvosto totesi 27 ja 28 päivänä kesäkuuta 2013 pidetyssä istunnossaan, että talous- ja rahaliiton sosiaalista ulottuvuutta olisi vahvistettava. Aluksi on tärkeää seurata paremmin sosiaalista ja työmarkkinoiden tilannetta talous- ja rahaliitossa ja ottaa se huomioon, muun muassa käyttämällä asianmukaisia sosiaalisia ja työllisyysindikaattoreita talouspolitiikan EU-ohjausjakson puitteissa. Lisäksi on tärkeää varmistaa työllisyys- ja sosiaalipolitiikan parempi koordinointi samalla jäsenvaltioiden toimivaltaa täysin kunnioittaen.

#### *Tarkistus*

(7) Eurooppa-neuvosto totesi 27 ja 28 päivänä kesäkuuta 2013 pidetyssä istunnossaan, että talous- ja rahaliiton sosiaalista ulottuvuutta olisi vahvistettava. Aluksi on tärkeää seurata paremmin sosiaalista ja työmarkkinoiden tilannetta talous- ja rahaliitossa ja ottaa se huomioon, muun muassa käyttämällä asianmukaisia sosiaalisia ja työllisyysindikaattoreita talouspolitiikan EU-ohjausjakson puitteissa. Lisäksi on tärkeää varmistaa työllisyys- ja sosiaalipolitiikan **sekä sosioekonomisten toimien** parempi koordinointi samalla jäsenvaltioiden toimivaltaa täysin kunnioittaen.

## ASIAN KÄSITTELY

<b>Otsikko</b>	Päätös sosiaalisen suojelun komitean perustamisesta ja päätöksen 2004/689/EY kumoamisesta		
<b>Viiteasiakirjat</b>	05126/2015 – C8-0025/2015 – 2015/0802(CNS)		
<b>EP:n kuuleminen (pvä)</b>	30.1.2015		
<b>Asiasta vastaava valiokunta</b> Ilmoitettu istunnossa (pvä)	EMPL 9.2.2015		
<b>Valiokunnat, joilta on pyydetty lausunto</b> Ilmoitettu istunnossa (pvä)	BUDG 9.2.2015	ECON 9.2.2015	FEMM 9.2.2015
<b>Valiokunnat, jotka eivät antaneet lausuntoa</b> Päätös tehty (pvä)	BUDG 11.2.2015	ECON 10.3.2015	FEMM 18.3.2015
<b>Esittelijä(t)</b> Nimitetty (pvä)	Marita Ulvskog 22.1.2015		
<b>Hyväksytty (pvä)</b>	24.3.2015		
<b>Lopullisen äänestyksen tulos</b>	+: –: 0:	46 1 0	
<b>Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet</b>	Laura Agea, Guillaume Balas, Tiziana Beghin, Brando Benifei, Vilija Blinkevičiūtė, Enrique Calvet Chambon, David Casa, Ole Christensen, Lampros Fountoulis, Elena Gentile, Arne Gericke, Marian Harkin, Danuta Jazłowiecka, Agnes Jongerius, Jan Keller, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Jean Lambert, Jérôme Lavrilleux, Jeroen Lenaers, Javi López, Thomas Mann, Dominique Martin, Anthea McIntyre, Elisabeth Morin-Chartier, Emilian Pavel, Terry Reintke, Sofia Ribeiro, Claude Rolin, Anne Sander, Sven Schulze, Siôn Simon, Jutta Steinruck, Romana Tomc, Yana Toom, Ulrike Trebesius, Marita Ulvskog, Renate Weber, Tatjana Ždanoka, Inês Cristina Zuber		
<b>Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet</b>	Georges Bach, Amjad Bashir, Deirdre Clune, Miapetra Kumpula-Natri, António Marinho e Pinto, Joachim Schuster, Csaba Sógor, Ivo Vajgl		
<b>Jätetty käsiteltäväksi (pvä)</b>	26.3.2015		